

api
protective coatings
and resin flooring

via trieste 13
16018 mignanego
genova, italia

t +39 010 7720751
f +39 010 7720248
api@api-spa.com
www.api-spa.com

edilizia / pavimenti industriali
building / industry

apitop_w

film sottile all'acqua traspirante
breathable water-based thin film coating

api

apitop_w

Rivestimento continuo pigmentato traspirante a film sottile per pavimentazioni civili e industriali in calcestruzzo con presenza di umidità e soggette a traffico leggero. Sistema costituito da resine poliuretatiche all'acqua, indicato anche per utilizzo all'esterno. Impedisce il rilascio di polvere e l'assorbimento dei liquidi, rendendo le superfici facili da pulire. Resiste al transito di persone e veicoli. Colora piacevolmente il pavimento.

prodotti

**epolit trasparente antipolvere
flexilit aq / flexilit wa**

caratteristiche

adatto a supporti nuovi o pari al nuovo
non risente di eventuali risalite di umidità dal sottofondo
economico
realizzabile in tempi rapidi
non rilascia odori sgradevoli durante l'applicazione
ampia gamma di colori

Seamless breathable thin-film pigmented coating for civil and industrial concrete floors affected by damp and subject to light traffic. System consisting of water-based polyurethane resins, also recommended for outdoor applications. Prevents dust production and liquid absorption, making surfaces easier to clean. Withstands pedestrian and vehicle traffic. Attractive floor colouring.

products

**epolit trasparente antipolvere
flexilit aq / flexilit wa**

characteristics

suitable for new bases or the equivalent
not affected by rising damp
low cost
rapid application
does not release unpleasant odours during application
broad range of colours

epolit trasparente antipolvere

Prodotto a due componenti, trasparente, ad alto contenuto in veicolo a base di resine epossidiche in emulsione acquosa

Dati tecnici

Natura del veicolo epossidico

Contenuto in solidi in volume 60% circa

Punto di infiammabilità non infiammabile

Peso specifico 1,10 ± 0,05 kg/dm³

Colore trasparente, leggermente paglierino

Rapporti di impiego in peso base 52 - indurente 48

Rapporti di impiego in volume 1:1

Pot-life a 23°C 180 minuti sul prodotto diluito

Consumo (prodotto diluito) 0,100-0,120 kg/m² per mano

in funzione della porosità del supporto

Spessore film secco non fa spessore, penetra nel supporto rinforzandolo

Diluizione da 1:1 a 1:4 in volume con acqua.

Seconda mano e/o mani successive, 1:2 in volume con acqua

Fuori polvere a 23°C, 50% U.R. 4 ore

Tempo max di ricopertura a 23°C, 50% U.R. 24 ore

Indurimento completo a 23°C, 50% U.R. 7 giorni

Solvente per pulizia attrezzi acqua

Campi principali di impiego

Serve per impregnare supporti cementizi anche umidi in locali interni sottoposti a traffico leggero.

Elimina la polvere provocata dalla superficie in cemento e permette una più agevole pulizia.

L'applicazione non realizza spessore e pertanto l'aspetto finale riprodurrà le imperfezioni del supporto o potrà presentarsi non perfettamente uniforme (zone più scure, superfici opache, etc.) per il diverso assorbimento in relazione alla diversa porosità del supporto.

Preparazione delle superfici

La preparazione delle superfici deve essere eseguita mediante una accurata spazzolatura ad umido con feltri sintetici e successivo risciacquo della superficie; quando possibile, eseguire un accurato lavaggio con acqua sotto pressione (minimo 300 atmosfere) e spazzole, allontanando l'acqua in eccesso. Qualora il supporto si presenti molto duro, non poroso, ed eventualmente di colore scuro, è possibile che siano stati aggiunti al calcestruzzo additivi idrofobizzanti o di altra natura che impediscono la penetrazione in profondità del prodotto. In questo caso ricorrere a cicli a solvente.

Two-component transparent product based on epoxy resins in aqueous emulsion with a high vehicle contents

Technical data

Vehicle type epoxy

Solids content in volume approx. 60%

Flash point non-flammable

Specific gravity 1,10 ± 0,05 kg/dm³

Colour transparent, slightly yellow

Mixing ratio by weight base 52 - hardener 48

Mixing ratio by volume 1:1

Pot-life at 23°C 180 minutes (thinned product)

Coverage rate (when thinned) 0,100 ± 0,120 kg/m²

per coat depending on the porosity of the substrate

Dry film thickness none, penetrates into the surface strengthening it

Thinning from 1:1 to 1:4 by volume of water.

Second coat and/or following coats 1:2 by volume with water

Touch-dry at 23°C, 50% R.H. 4 hours

Maximum overcoating time at 23°C, 50% R.H. 24 hours

Full cure at 23°C, 50% R.H. 7 days

Tool cleaner water

Main use

An impregnating agent for cement bonded substrates, also when the substrate is damp, recommended for interior use on floors subject to light traffic. Eliminates dust formation on concrete surfaces making cleaning easier. Since the coating has no thickness, surface imperfections could be evident and the final aspect could be not perfectly homogeneous (darker areas, dull surfaces, etc.) due to the different absorbing capability depending on the different porosity of the substrate.

Surface preparation

Surfaces should be wet swiped with accuracy by synthetic felts, then rinsed with care: whenever possible wash them with high pressure fresh water (minimum 300 atmospheres) and brushes, then sweep off the water in excess. If the surface to be coated is quite hard, non porous, and dark, this can be an indicator that hydrophobic or some other type of additive has been blended to the materials of the substrate. This additive will prevent the product from penetrating deep into the substrate. In this case the use of a solvent product is highly recommended.

Modalità di applicazione

Applicazione a pennello, rullo a pelo medio, spruzzo. Il prodotto è bicomponente; base e indurente vanno miscelati accuratamente prima dell'applicazione con agitatore meccanico (400/800 giri/min.), aggiungere l'acqua di diluizione poco per volta per facilitare l'omogeneizzazione. La prima mano deve sempre essere applicata con la diluizione maggiore. La diluizione della seconda mano può essere leggermente ridotta per ottenere un aspetto superficiale più uniforme. In caso di applicazione a rullo si raccomanda provvedere al lavaggio del rullo con acqua almeno ogni ora ed ogni volta che si interrompe l'applicazione.

Temperatura di applicazione

Non è consigliabile applicare il materiale sotto i 10°C ed al di sopra dei 35°C.

Confezioni

Latte Kg 10 peso netto (base + indurente).

Immagazzinaggio

In recipienti chiusi, in ambiente asciutto a temperatura compresa tra 10°C e 30°C il materiale può essere conservato per almeno sei mesi. Teme il gelo.

Norme di igiene e Sicurezza

Il prodotto miscelato è classificato irritante. Durante l'applicazione usare guanti e crema barriera. In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente con acqua.

Application method

Carry out application by brush, medium wool roller or by spray. Before using the product the two components must be carefully blended together with a mixer (400 to 800 r.p.m.), then, add the water necessary to thin the product very slowly to homogenize it. The first coat must always be thinned according to the greater ratio. Thinning of the second coat can be reduced to obtain a more even surface. If the product is applied by roller it is advisable, in case of suspension of application for a time, to wash the roller with water immediately or hourly in any case.

Application temperature

Do not apply the product when temperature is below 10°C and above 35°C.

Pack size

Kg 10 cans net weight (base + hardener).

Storage

Six months if stored in factory sealed containers and in dry condition, at a temperature between 10°C and 30°C. The product can't stand froze.

Safety precautions

The mixed product is classified as irritating. During application use barrier cream and gloves. In case of contact with skin, wash thoroughly with water.

flexilit aq

Prodotto bicomponente poliuretano alifatico in emulsione acquosa

Dati tecnici

Natura del veicolo poliuretano alifatico

Contenuto in solidi 40% in volume

Peso specifico 1,17 ± 0,05

Rapporti di impiego in peso base 80 - indurente 20

Pot-life a 23°C 120 minuti

Spessore minimo film secco 0,020 mm

Consumo 0,060-0,080 kg/m²

Fuori polvere a 23°C, 50% U.R. 40 minuti

Secco al tatto a 23°C, 50% U.R. 150 minuti

Intervallo max. di ricopertura a 23°C 24 ore

Pedonabile a 23°C 24 ore

Indurimento completo a 23°C circa 7 giorni

Diluente per diluizione acqua

Diluizione 15-20% in peso (A+B)

Solventi per pulizia attrezzi acqua

Campi principali di impiego

Viene usato come strato di finitura per incrementare la resistenza all'usura oltre a garantire un gradevole aspetto estetico. Presenta inoltre un'ottima resistenza ai raggi UV.

Preparazione delle superfici

Le superfici devono essere pulite, esenti da oli e grassi. Il prodotto si applica su fondi compatibili, generalmente epossidici, poliuretani o epossipoliuretani, previa leggera carteggiatura se superati i tempi massimi di ricopertura previsti.

Modalità di applicazione

Per una più uniforme ed omogenea stesura del prodotto, e per evitare che si evidenzino le rullate, si consiglia di applicare il prodotto incrociando le rullate durante l'applicazione, avendo particolare cura nelle riprese. Prima dell'applicazione mescolare la base con l'acqua di diluizione, mescolare quindi accuratamente l'indurente con il prodotto base diluito ponendo la massima cura affinché non rimangano parti di prodotto non ben mescolato contro le pareti e il fondo del contenitore. È indispensabile eseguire la miscelazione con girante montata su trapano a velocità minima di 400 g/min.

Temperatura di applicazione

Non è consigliabile applicare il materiale con temperature inferiori a 10°C e superiori a 35°C, in nessun caso applicare con temperature inferiori a 5°C. Condizioni di bassa umidità relativa e forte ventilazione riducono notevolmente il tempo di fuori polvere (essiccazione superficiale) con conseguente disomogeneità della superficie. Si consiglia in questo caso di prevedere un'umidificazione dell'ambiente.

Confezionamento

Latte da kg 5 peso netto (base + indurente).

Immagazzinaggio

Il materiale può essere conservato per un tempo di 12 mesi se mantenuto in recipienti chiusi ed originali, in ambiente asciutto ed a temperatura compresa tra i 5°C e i 30°C.

Norme di igiene e sicurezza

Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi, nocivo per inalazione ed ingestione. Durante l'applicazione usare creme barriera, guanti, occhiali, indumenti protettivi.

Two-component polyurethane aliphatic product in aqueous emulsion

Technical data

Vehicle type polyurethane aliphatic

Solids content in volume 40% in volume

Specific gravity 1,17 ± 0,05

Mixing ratio by weight base 80 - hardener 20

Pot-life at 23°C 120 minutes

Minimum dry film thickness 0,020 mm

Coverage 0,060-0,080 kg/m²

Dust-free at 23°C, 50% R.H. 40 minutes

Touch dry at 23°C, 50% R.H. 150 minutes

Max overcoating time at 23°C 24 hours

Cure time for pedestrian traffic at 23°C 24 hours

Full cure at 23°C approx. 7 days

Thinner water

Dilution 15-20% in weight (A+B)

Tool cleaner water

Main use

It is used as finishing coat to improve wear resistance, and to guarantee an aesthetically pleasant effect. It provides an excellent UV rays resistance.

Surface preparation

Surfaces must be dry, clean, free from oil and grease. This product can be applied on compatible substrates, that is epoxy, polyurethane, and epoxy-polyurethane coated surfaces. If more than max. overcoating time has elapsed, the surface to be treated must be slightly sanded.

Application method

To obtain a more even and homogeneous surface, and to avoid the marks of the roller, we suggest to cross the coats and take care during overcoating. Prior to application blend the base with the water, then blend thoroughly the two components of the product together taking care to remove frequently unmixed material from the sides and bottom of the can. It is essential to use a blending blade mounted on a drill of minimum speed 400 r.p.m.

Application temperature

Application when temperature is below 10°C and above 35°C is not advisable. In any case, do not apply when temperature is below 5°C. Conditions of low Relative Humidity and strong ventilation reduce the dust-free time (superficial drying process) with a consequent uneven surface. In this case, it is advisable to provide adequate environmental humidity.

Pack size

Kg 5 cans net weight (base + hardener).

Storage

This product has a shelf life of about 12 months providing it is kept in original and sealed cans, in dry conditions and at a temperature ranging between 5°C and 30°C.

Safety precautions

Avoid contact with skin and eyes. This product is harmful if swallowed or inhaled. During application use barrier cream, gloves, goggles and protective garment.

flexilit wa

Prodotto bicomponente poliuretano alifatico in emulsione acquosa

Dati tecnici

Natura del veicolo poliuretano alifatico

Contenuto in solidi 50% in volume

Peso specifico 1,1 ± 0,05

Colore trasparente. Il prodotto può essere colorato con l'aggiunta di *Pasta pigmentata idro*, 24% in peso calcolato sul peso di base + indurente

Rapporti di impiego in peso base 88 - indurente 12

Pot-life a 23°C 60 minuti

Spessore minimo film secco 0,020 mm

Consumo 0,050-0,060 kg/m²

Fuori polvere a 23°C, 50% U.R. 40 minuti

Secco al tatto a 23°C, 50% U.R. 150 minuti

Intervallo max di ricopertura a 23°C 24 ore

Pedonabile a 23°C 24 ore

Indurimento completo a 23°C circa 7 giorni

Diluente per diluizione acqua

Diluizione non è generalmente necessario diluire il prodotto.

Si sconsiglia di superare la diluizione del 5%

Resistenza alla diffusione del vapore d'acqua μ 5240

Permeabilità al vapore Sd = 0,10 m

(spessore equivalente di aria per un film secco avente spessore 0,020 mm)

Resistenza all'abrasione 55 ± 5 mg; Taber CS17 1 kg/1000 giri

Solventi per pulizia attrezzi acqua

Campi principali di impiego

Viene usato come strato di finitura per incrementare la resistenza chimica, all'usura oltre a garantire un gradevole aspetto estetico. Presenta inoltre un'ottima resistenza ai raggi UV.

Preparazione delle superfici

Le superfici devono essere pulite, esenti da oli e grassi. Il prodotto si applica su fondi compatibili, generalmente epossidici o poliuretano o epossipoliuretano, previa leggera carteggiatura se superati i tempi massimi di ricopertura previsti.

Modalità di applicazione

Allo scopo di ottenere un film di *Flexilit wa* molto uniforme, il prodotto dovrebbe essere applicato a spruzzo. Ove non vi siano esigenze estetiche molto rigorose, anche l'applicazione a rullo è possibile, tenendo conto che è sempre necessario usare rulli di mohair a pelo corto, specifici per finiture poliuretano. Per una più uniforme ed omogenea stesura del prodotto, e per evitare che si evidenzino le rullate, si consiglia di applicare il prodotto incrociando le rullate durante l'applicazione, avendo particolare cura nelle riprese. Prima dell'applicazione mescolare accuratamente l'indurente con il prodotto base, ponendo la massima cura affinché non rimangano parti di prodotto non ben mescolato contro le pareti e il fondo del contenitore. È indispensabile eseguire la miscelazione con girante montata su trapano a velocità minima di 400 g/min.

Two-component polyurethane aliphatic product in aqueous emulsion

Technical data

Vehicle type polyurethane aliphatic

Solids content in volume 50% in volume

Specific gravity 1,1 ± 0,05

Colour transparent. The product can be coloured by adding *Pasta pigmentata idro*, 24% in weight calculated on weight of base + hardener

Mixing ratio by weight base 88 - hardener 12

Pot-life at 23°C 60 minutes

Minimum dry film thickness 0,020 mm

Coverage 0,050-0,060 kg/m²

Dust-free at 23°C, 50% R.H. 40 minutes

Touch dry at 23°C, 50% R.H. 150 minutes

Max overcoating time at 23°C 24 hours

Cure time for pedestrian traffic at 23°C 24 hours

Full cure at 23°C approx. 7 days

Thinner water

Dilution usually the product should not be diluted.

A dilution percentage of more than 5% is not advisable

Resistance to water vapour diffusion μ 5240

Vapour permeability Sd = 0,10 m

(equivalent air thickness for a dry film of 0,020 mm thickness)

Abrasion resistance 55 ± 5 mg; Taber CS17 1 kg/1000 rev.

Tool cleaner water

Main use

It is used as finishing coat to improve chemical and wear resistance, and to guarantee an aesthetically pleasant effect. It provides an excellent UV resistance.

Surface preparation

Surfaces must be dry, clean, free from oil and grease. This product can be applied on compatible substrates, that is epoxy, polyurethane, and epoxy-polyurethane coated surfaces. If overcoating time has elapsed, the surface must be slightly sanded.

Application method

To obtain a very even film of *Flexilit wa*, it should be applied by spray. If aesthetical requirements are not too strict, application by roller can work, but only if the roller is made of short hair mohair wool, specific for polyurethane coatings. To obtain a more even and homogeneous surface, and to avoid the marks of the roller, we suggest to cross the coats and take care during overcoating. Prior to application, blend thoroughly the two components of the product together taking care to remove frequently unmixed material from the sides and bottom of the can. It is essential to use a blending blade mounted on a drill of minimum speed 400 r.p.m.

Temperatura di applicazione

Non è consigliabile applicare il materiale con temperature inferiori a 10°C e superiori a 35°C, in nessun caso applicare con temperature inferiori a 5°C. Condizioni di bassa umidità relativa e forte ventilazione riducono notevolmente il tempo di fuori polvere (essiccazione superficiale) con conseguente disomogeneità della superficie. Si consiglia in questo caso di prevedere una umidificazione dell'ambiente.

Confezionamento

Latte da kg 5 peso netto (base + indurente).

Immagazzinaggio

Il materiale può essere conservato per un tempo di 12 mesi se mantenuto in recipienti chiusi ed originali, in ambiente asciutto ed a temperatura compresa tra i 5°C e i 30°C. Teme il gelo.

Norme di igiene e sicurezza

Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi, nocivo per inalazione ed ingestione. Durante l'applicazione usare creme barriera, guanti, occhiali, indumenti protettivi.

Application temperature

Application when temperature is below 10°C and above 35°C is not advisable. In any case, do not apply when temperature is below 5°C. Conditions of low Relative Humidity and strong ventilation reduce the dust free time (superficial drying process) with a consequent uneven surface. In this case, it is advisable to provide adequate ambient humidity.

Pack size

Kg 5 cans net weight (base + hardener).

Storage

This product has a shelf life of about 12 months providing it is kept in original and sealed cans, in dry conditions and at a temperature ranging between 5°C and 30°C. It can't stand frost.

Safety precautions

Avoid contact with skin and eyes. This product is harmful if swallowed or inhaled. During application use barrier cream, gloves, goggles and protective clothing.